

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員

光緒六年庚辰二月廿三日 禮拜五 第壹千八百六十七號 西曆一千八百八十八年四月二號

## 香港目下棉花紗疋頭雜貨行情

仰江花十四員至十三員六五	藍花洋布七員至七員七	原桶木油六兩二
車仔花十七員七	白紫紫山六員一至六員	原桶生油五兩八至五兩一七
寧波花十八員至十八員二	紫紫羅蘭員至壹員零五	上火車米二員二至二員壹九
軟花十三員二至十四員二	紫紫布八員三	中火車米一員八至壹員九
新地花十六員五至十六員七	色羽綢四員八至五員二	新南安更米壹員九至壹員九
洋花十五員二至十四員七五	素羽綢五員五至五員五	草包更米一員八至壹員八九
六四綢八十九員至九員二	龍頭紅華機八員七至八員六五	麻包安南占米二員零八至二員壹四
六四綢一百零五員至九十七員五	龍頭紅華機八員六至八員六五	宜占淨朴二員二四
飛熊粗紗壹百二十員五	龍頭紅華機八員六至八員六五	日本麥子壹員八五至二員壹五
飛熊粗紗壹百一十二員五	龍頭紅華機八員六至八員六五	宣占上米二員四三至二員四二
狗花六磅扣布一員四至壹員四一	龍頭紅華機八員六至八員六五	新州白燕二千八百五十員
樹蠟七磅原布一員六至一員六二五	龍頭紅華機八員六至八員六五	上白會安燕三千五百員
上蠟八磅原布二員三至二員四	龍頭紅華機八員六至八員六五	正山荳蔻二百壹十員
大蠟八磅原布壹員九至一員壹	龍頭紅華機八員六至八員六五	石龍尖白糖七員八至七員七五
足十磅原布三員二至三員四	龍頭紅華機八員六至八員六五	三多竹青糖三員六五至三員六四
三號白布二員七至二員六八	龍頭紅華機八員六至八員六五	潮州赤糖四員四至四員四五
三號白布二員五至二員四八	龍頭紅華機八員六至八員六五	海口赤糖四員四至四員四五
三號白布二員五至二員四八	龍頭紅華機八員六至八員六五	汕頭奇白糖七員六至七員六五
粉白布壹員八五至壹員八七	龍頭紅華機八員六至八員六五	海南貢粉六員五至六員七五
金虎八磅扣布壹員八五	龍頭紅華機八員六至八員六五	福州冰糖十員至十員零壹
金虎八磅扣布壹員八五	龍頭紅華機八員六至八員六五	石龍冰糖九員五至九員四八
九雀八磅扣布三員二至二員九八	龍頭紅華機八員六至八員六五	白壳豆二員三至二員三
六雀七磅扣布二員四至二員四	龍頭紅華機八員六至八員六五	綠豆二員二至二員二
紅佛七磅原布一員九至壹員九五	龍頭紅華機八員六至八員六五	新黃豆二員二至二員二四
三狗八磅原布二員四至二員四	龍頭紅華機八員六至八員六五	新青豆二員二至二員二四
八磅扣布一員九至壹員九五	龍頭紅華機八員六至八員六五	黑胡椒十員至九員四五
壹號竹布四員三至三員九五	龍頭紅華機八員六至八員六五	白胡椒十員至九員四五
二號竹布三員四至三員三	龍頭紅華機八員六至八員六五	白胡椒十員至九員四五
原色竹布每碼壹員九至二員	龍頭紅華機八員六至八員六五	麵粉五十磅一員八三至壹員四三
黑龍白竹布二員七至二員五	龍頭紅華機八員六至八員六五	新華樹皮七員至七員二
廿四碼花加紗一員九至壹員九五	龍頭紅華機八員六至八員六五	四川白臘九員至九員零五
白桂花二員七至二員七五	龍頭紅華機八員六至八員六五	新山增香四員零五至四員四
色桂花三員六至三員八五	龍頭紅華機八員六至八員六五	原桶洋參白肉二員五至二員四
白扯花二員五至二員七	龍頭紅華機八員六至八員六五	紅肉二百六十員至二百五十員
什扯花布三員六至三員五七五	龍頭紅華機八員六至八員六五	江北金菜六員至五員八五
鶴花布壹員零二	龍頭紅華機八員六至八員六五	河南金菜六員七至七員壹
二磅紅布壹員五至壹員四八	龍頭紅華機八員六至八員六五	大菜廿二員至二十三員五
廿碼幼白斜二員三至二員二	龍頭紅華機八員六至八員六五	新日本香信二十員九至二十九員五
十四磅斜二員七至二員七五	龍頭紅華機八員六至八員六五	日本大面貳十六員至二十六員五
什色馬尾線壹員八五	龍頭紅華機八員六至八員六五	日本二番貳十四員至十五員五
三三紅綢十四員五	龍頭紅華機八員六至八員六五	黃縣粉八員八至八員八五
象嘴什色綢十六員至十六員二五	龍頭紅華機八員六至八員六五	沙藤五員四至五員五
二號黑綢十一員五至十員七五	龍頭紅華機八員六至八員六五	新川耳五十二員五至五十三員
壹號品藍綢十四員至十四員七五	龍頭紅華機八員六至八員六五	舊金山木耳十九員八至二十員
壹號元青綢十二員至十二員五	龍頭紅華機八員六至八員六五	日本大麵魚三十三員至三十三員五
各什色綢九員七至十員零三	龍頭紅華機八員六至八員六五	中麵魚二十二員五至二十三員五
天青綢廿五員至廿五員二	龍頭紅華機八員六至八員六五	暹羅蘇木二員五至二員五六
	龍頭紅華機八員六至八員六五	白髮片壹員四至壹員六
	龍頭紅華機八員六至八員六五	冰片大面三千二員至二千八百員
	龍頭紅華機八員六至八員六五	二面二千五員至二千三百員

### 各公司股份行情

庚辰年二月二十三日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加五十七員除息

於仁保險公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

中外保險公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

那千拿保險公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

洋子保險公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

華商保險公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價每百員加一百四十員

中華火燭保險公司每股收本銀二百員現價每百員加一百四十員

黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

省港澳輪船公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

上海火輪船公司每股收本銀五百員現價每百員加一百四十員

香港煤氣公司每股收本銀一百員現價每百員加一百四十員

香港酒店公司每股收本銀一百員現價每百員加一百四十員

中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價每百員加一百四十員

三八百七十七年中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價每百員加一百四十員

域多厘火燭保險公司每股收本銀一百員現價每百員加一百四十員

於仁輪船公司每股收本銀一百員現價每百員加一百四十員

### 白告

啟者上環文咸街門牌第八十八號信益昌記糖店已於光緒五年結月結日清算陳瑞桂堂公與羅雲名下股份退出全盤頂與鄧占春承受經已交易清楚所有光緒六年以前信益昌記揭借會項賬目及外客存貯貨物概歸鄧占春支理與羅雲等無干倘日後信益昌記生意盈虧亦與原信益昌記股東無涉特此佈聞 光緒六年 鄧占春 羅雲 謹啟

啟者香港上環文咸街門牌第八十八號聯昌號故衣舖生意因舊人志圖別業願將聯昌號全盤生意與及舖底貨物賬項傢私什物一概頂與合和堂承受訂於二月初九日交易清楚今用聯昌和記字號開張倘聯昌和記日後生意盈虧與聯昌舊人無涉倘聯昌號以前有欠到各行店賬項及揭借會項等均係舊人支結與合和堂無干特此聲明以免後論 合和堂謹啟 光緒六年 二月初七日

啟者劉祥字世吉別字蕭卿乃在福州太平洋行茶務生理惟在香港澳門兩埠所有生揭銀兩及買賣匯票事務一概托香港草玉兄別字寶珊雲狀師行劉世樂弟二位代理如二位同為簽名或一人簽名均作為實據特此週知 光緒六年 二月初八日 劉世吉謹啟

啟者中環裕和號向係專辦蒲磨打包生意倘有各件私造別項生理與及揭借銀兩除取貨物俱由經手原人是問一概與裕和號無涉此後凡有揭借銀兩其單內必要招雨田親手簽名為實據特此佈聞 裕和店招雨田告白 光緒五年 十一月廿四日

啟者益嘉的施厘化在皇后大道中約四十八號鄰近霍近拿公司開張益嘉的施厘化承辦買賣及投夜冷生理益嘉公司字號諸尊光顧祈移玉至本行是荷 益嘉的施厘化謹啟 庚辰年 二月 廿五日



## 報

也以此相較孰執孰審孰得孰失不啻泥若斷火灼如  
撲著固無待煩言而始決矣然則審如此說則中國於  
俄似宜隱忍求和而不必踴躍用兵乎是又不然凡  
元氣充足者寒暑不能侵正氣磅礴者妖邪不能近人  
之一身如是國與天下亦無不如是若能修其政治齊  
其風俗足其財用講其武備則德威惟畏聲靈遠播即  
有強鄰亦戢其覬覦之思而不逞之民自無所容於聖  
明之世矣所謂太上先時而籌備其次及時而圖謀最  
下者則過時而悔悔而亟求補救亦不失為相時而動  
之哲人時乎時乎處今時而語戰爭則竊謂非其時也

電音彙錄 西歷三月二日所遞電音云及與國近與日耳曼訂立約章言嗣後兩國水師兵役遇有戰  
賣黑人為奴者務須彼此協力相助藉以禁遏此舉甚屬善事其所以保全民命免於匪人所荼毒者不  
少也如此則俾已受害者得脫水火而登衽席未受害者不至為人拐誘輾轉販賣如作豕畜其愛民之  
心無區畛域可謂切矣 鴉喇夏畢畢遞來電音言緬甸國人與捫尼巴畢人不相協和遂致兩國相見  
不以玉帛而以兵戎現緬人發遣兵丁壓境往圍其城捫人死者四十五人夫緬甸在東南雖非大國  
而近日則倣效西法簡練兵士可稱勁旅捫尼巴畢以蕞爾彈丸而思與之抗宜其蹙也況乎行軍之道勝  
敗無常又曷足恃哉 前聞英國爵臣些里士巴厘忽患疾病茲已得接電音謂其病體畧痊西歷三月  
三日業回英京辦理政事矣夫爵臣胸襟裕長才身膺重任為民人之所屬望內外之所關心自來大臣以  
一身繫時局安危者往往如此 前錄俄國公使之駐札君士丹丁者其隨員為甘馬喇輔偶因事出外  
被人以鎗轟傷今聞業已傷重身亡蹈不測之禍而卒至殞於非命彼特黨以戕人者豈能逃於憲典哉

俄人修怨於澳 俄人聚兵於國之西鄙終經不絕益增增師幾於有加無已甚為日  
耳曼澳大利兩國之憂俄與日耳曼為讐尚在或然或不然之間以未有明徵也若與  
澳大利為讐此則夫人而知之矣何也彼路蘭海股一隅俄向者原不甚重視今則屯  
以勁旅駐以名將若以為重鎮觀其舉動之間自可不言而喻矣往者昔京會與俄廷  
立約謂北忌喇利一埠澳之邊境也俄當選立大員前往為之鎮撫俄於是立亞力新  
特畢天伯往為節制畢天伯至而北忌喇利人不服謂其不循舊章威福獨擅號令自  
專也然畢天伯初往時曾在俄主前謂一至此埠則以俄主之聲威為宣佈其地之  
人自必悅服云云今以事不能集而下不聽令人心洶洶眾口紛紛畢天伯恐有意外  
不測之虞乃逕回俄國謂政令宜大為更張乾綱獨攬乃可有濟否則政出多門民無  
適從矣又言俄主如不允其所請則彼必當固辭此職不復敢往北忌喇厘也俄主信



啟者本公司之火船名加力準二月二十八日下午三點開行前往舊金山正埠接連南北亞美利加各埠暨洲諸國路經日本橫濱往舊金山者每一位唐人取回水脚銀五十員往橫濱埠收銀廿五員若往柯厘近省休倫埠者則取水脚六十五員本公司常發直達休倫紙由舊金山每禮拜有舟開行前往此埠凡船未開行前一日午刻截收小件包箱則五點鐘截收船中貨物永無天漏之虞並船師人役各以禮貌相待必不滋慢附貨搭客祈至本公司面議大小事務均在此處辦理  
庚辰年二月十三日 東西輪船公司謹啟 子育五

往星架坡鹿能等  
期準三月初一日啟  
通火船名刁加倫改  
啟者太古洋行藍炮  
輪前往星架坡鹿能  
等埠 貴客欲搭船  
附貨者祈請往本號  
面議此佈  
庚辰年 壬子閏  
二月二十日 上環  
代理人南泰號啟

往汕頭廈門福州  
南澳準期廿四  
日下午五點開  
行前往汕頭廈  
門福州如 貴  
客欲付貨搭船  
者祈請到本行  
面議 至甚  
二月 廿壹日  
德忌利士行啟

謠言胥靖 本月十四日  
上海日報得接天津消息  
謂李爵相於十日已蒞  
由保定復回津門自是外  
間之紛紛言戰者皆已息  
喙而不敢言矣可見爵相  
之從容坐鎮爲中外所敬  
仰爲民人所瞻望萬里長  
城擎天玉棟固以一身而  
繫天下之安危者也○兵



參茸戒烟無憂

啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮六年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不併無入烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除照吸時服凡遇出外烟癮起即食便見功此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮每包九厘實每包八個價銀一毫半字封口 另有鎗上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除癮癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫 一在正源酒米店 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在粵東省城大新街昌記扇店 一在佛山正埠客棧內此佈 光緒五年正月 十四日 一五五 怡生店謹啟

客 發 炭 煤 茲者本店常有上等各埠煤炭發售甚相宜 貴客賜顧者請至中環海傍鐵行左便為荷 光緒五年正月 十四日 一五五 怡生店謹啟

劉 晉 三 鑲 牙 啟者余習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋藥來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬筋嚼骨有若天然生就真難分假難辨相宜妙不勝言牙有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸 君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館背後街壹百零七號有鑲牙醫所扁領便是 得化機軒主人晉三氏謹啟 一五五

告 啟者上環海傍街門牌第七十一號均益信記雜貨金山幫生理由光緒元年開張至光緒五年結月截止截清算除利記揭項及舊金山信源支過均益信記辦貨銀兩係由均益信記股東自理餘外將全盤生意所有貨賬銀兩舖底傢私及開枝外號股份一概頂與黃德合承受仍用均益字號收入泰記二字經於正月初十日現銀交易清楚並無折賬少欠等情自交易之後除上二款列明不入項內除外所有滿盤存欠數目銀兩一概俱歸均益泰記收理與均益信記無干日後均益泰記生意與均益信記無涉特此佈明免致後論 光緒六年正月廿二日均益泰記啟 一五五

上等鐘鏢出售

啟者茲有花旗屈臣氏鐘鏢行乃係普天之下至大及至齊備款式之此行有三畝地之闊所請八百名精工匠人整造每年可能起得拾萬個鏢所有本行製造之鐘鏢乃係至時款之與別行不同鏢內土件格外堅固至準至妥當的鐘鏢曾有九十萬個鏢鏢以沽出本行可能担保此鐘鏢妥當主固之致耳所有花旗屈臣氏號之鐘鏢倘有失了是者易於修整所有係曉鐘鏢之人均曉曉此鏢也貨真價實 諸君光顧請至末士博那布鐘鏢店便妥如要定單者請到末士米也洋行面商是荷特此佈聞 光緒六年 香港末士米也洋行謹啟 一五五

西 泰 牙 鑲 法 善

蓋自醫學精微雖稱小道而牙科神妙獨擅專門羅諸士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅誠服藉藉新傳者也先生學成絕藝經美邦大醫院考拔特派前來所有牙症爛可補填折可駁續痛能立止脫能再鑲自一二枚以至全副均可鑲補如常且能歷久弗變不第壯觀瞻居然可供咀嚙至於牙病穿腮皆可刻期奏效固神乎其技久已遠近揚名矣芳已師事多年潛心肄業歷遊廈門福州上海烟台天津以至京師等處所到各境彼都人士莫不嘖嘖稱奇咸謂人事可補天功也茲學業粗成原欲挾技出遊應世惟是蒙師過愛留供指臂兼許在館另設一席接教華人專一鑲牙補牙脫牙醫牙萬一症遇奇難得近師資便於指點是芳固樂於精益求精而師亦更便而加慎矣館在亞畢道諸七號屋宇倘蒙賜顧祈移玉由巡理廳直上囉囉士牙科醫行行門門址鐘而進一切功夫俱保妥當價亦相宜倘欲囉囉士先生親自診治亦照價特此奉告俾得週知 光緒六年 正月十三日 西醫牙科醫生黃榮芳謹啟 一五五

白 告

啟者上環皇后大街門牌第三百二十一號福瑞源紙料店因另圖別業將舖底架生什物一概頂與同富堂承受準二月初八日交易改換招牌至於福瑞源號欠到各行會揭借貨項等歸福瑞源舊主人支結理明清楚與新人無涉特此聲明以免後論 光緒六年 二月初八日 同富堂謹啟 一五五

新 書 出 售

啟者本館所到日本各種書籍甚夥計開清史攬要唐土名勝圖會元明清史略米利堅志法蘭西志并上海申報館萬氏囑圖各種新刻書籍亞洲地圖小地球如蒙光顧祈臨本館是荷 庚辰年 正月 吉日 循環日報館謹啟 一五五

廣 德 堂 蠟 九

蓋自神農嘗百草金匱有良方藥丸一項製造多寡各有不同惟本堂之九俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非希圖射利實志在遠近得賜本堂自創自同治甲戌年四月開有已歷多年曾蒙 士商遠傳中外頗馳名矣每月逢初二十六初九廿三日定期例照原價十分減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙效若神倘蒙 諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒庚辰正月十四日廣德堂謹啟 一五五

瑞 洋 面 保 險 公 司

啟者瑞洋面保險公司備實老本銀一百萬員與瑞國喇公司同保險一百萬員又與法國奈公司同保險一百二十五萬員及法國公司同保險一百萬員共成四百二十五萬員 本公司茲分設在香港特托味也洋行代出保單可保天下各處海面船上貨物無意外之虞倘有不測則照例賠償保費相宜擬每百員計回經手用銀三十三員三毫三仙士外每百員買銀再奉回銀十員如 貴客投保者請移玉到本辦房面議 光緒五年三月初六日香港代理人味也洋行謹啟 一五五

地 段 屋 宇 出 賣

啟者茲有地段屋宇出賣及有銀出揭如有買地及買屋宇及要銀做生意者均可携妥當地紙到本寫字樓揭銀如有要買屋宇者亦可到來面議並有中環物業出賣如合意者俱請至中環皇后大道第六號太古洋行對面便是 雲丹備謹啟 一五五

白 告

啟者檳榔嶼林清傑官股份義昌行生意緣林清傑官棄世經將義昌行股份至戊寅年抄止本利及來往結算抽起該項滙至檳榔嶼交其妻邱氏收回如數清楚其股份義昌行股份承受以後義昌行生意得失與檳榔嶼林清傑官無涉特此佈聞 光緒六年庚辰 元月三十日 義昌行謹啟 一五五

紙 發 客

啟者本館常有西紙出售現有新聞紙上等新聞紙價甚相宜 貴客欲買者祈請來面議此佈 光緒五年 十一月初九日 中印務總局謹啟 一五五

士 葛 地 士 卑 厘 柯 保 險 公 司

啟者英國保險公司名士葛地士卑厘柯共計出銀伍百萬員其餘付充末有限量倘遇不測照數賠足茲分設香港特託末士米也洋行專保中外房屋及堅固貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜所有保險規矩亦極妥善本公司所收保費每百員即送回經手用銀貳拾大員諸君光顧請祈移 玉是荷 一五五 光緒六年正月 日 味也洋行謹啟

有 保 海 些 迺 路 刁 限 險 司

啟者本公司在香港代理刁思路仁迺些海面保險有限公司事務諸君照願凡保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓計給回用銀三分之一其餘保往別等埠則每圓計給回用銀十五仙士特此佈聞 庚辰正月十一日 代理人神臣公司啟 一五五

白 告 祥 安 永

啟者西營盤西海旁門牌六十五號福昌和行內寓永安祥常有上好各埠煤炭發售甚相宜 諸尊光顧請移 玉步 光緒六年 正月 十一日 永安祥啟 一五五

有 保 火 蘭 士 的 咸 比 公 限 險 司

啟者本公司代理咸比蘭士火燭保險有限公司事務諸君照願凡保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓計給回用銀三分之一其餘保往別等埠則每圓計給回用銀十五仙士特此佈聞 庚辰正月十一日 代理人神臣公司啟 一五五

告 白 公 司 保 險 眾 國 中 外

啟者本公司將一千八百七十八年西歷五月號起至一千八百七十九年四月三十日止全年所派之息派回各股東老本息銀壹分八厘算凡各 寶行及各貴客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於六月十七日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事特字通知 光緒五年 五月二十六日 中外眾國燕梳行司理人喇謹啟 一五五

白 告

茲耀南堂頂受新順和全船及傢伙什物下吉二月十一日交易清楚倘新順和有欠到各行揭項等俱歸舊人支理與耀南堂無涉先此聲明以免後論 一五五 庚辰年 二月 十一日 耀南堂啟

黑 鉛 條 發 售

啟者本公司之黑鉛條自後專託香港末士米也洋行發售並無分託別家代售 貴客光顧請移 玉到味也洋行面議價錢便宜特此佈聞 庚辰正月十一日 味也洋行代啟 一五五

出 有 按 房 地 承 辦

啟者本公司之黑鉛條自後專託香港末士米也洋行發售並無分託別家代售 貴客光顧請移 玉到味也洋行面議價錢便宜特此佈聞 庚辰正月十一日 味也洋行代啟 一五五

等 埠 各 往 船 火

啟者本公司藍烟通火船常往來鹿能星架坡廈門福州上海等埠已歷有年堅固快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物搭客起見船位寬闊船上備便伙食清水再設唐人買辦以司厥事庶搭客不遇今特止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南泰號面議是實此佈 一五五 光緒六年正月十一日 太古洋行謹啟

險 保 面 海 澳 機 度 司 公 限 有

啟者本公司已立為以上之公司代理人茲照常價專保各貨物搭三陸輪船公司往日本各埠如領保者請至本公司面議倘有不測則保銀或在本港或在該埠之公司領取均可此佈 己卯年 十二月十三日 代理人三井物產會社公司謹啟 一五五

客 發 料 醬 明 鮮

啟者本號自製專辦金山安南石力能遠近各埠鮮明醬料豉油酸菓豉豉諸色涼菓各種小菜俱全貨真價實甚為便宜各埠均加工選製調味和羹即到遠埠斷無變壞 貴客光顧請列單交與發興明記東生和昌盛酒盛和等本號定必隨時依期交貨無誤謹此佈聞仰祈光顧是禱 一五五 香港油麻地調源醬園謹啟

白 告

啟者油麻地旺閣門牌第一十八號一十九號同合魚舖生意原日唐建英蕭啟泰陳正輝歐柱四人全做今蕭啟泰另圖別業自願將名下之股份退出不做即於正月十一日當眾算明所有舖底客賬傢私什物招牌等一概退出即日收回老本與及溢息今同合另招蔡元鵬等入股仍用同合字號加鵬記倘日後同合生意與蕭啟泰無涉特此聲明以免後論 光緒六年二月初九日 同合鵬記謹啟 一五五